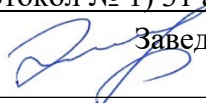


УТВЕРЖДЕНО
на заседании кафедры
(протокол № 1) 31 августа 2021 года

Заведующая кафедрой
Ю.Н. Эбзеева

(подпись)

**Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования**

**Российский университет дружбы народов
Филологический факультет**

Кафедра иностранных языков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

**Наименование дисциплины «Латинский язык» \ «Латинский язык
ветеринарная терминология»**

**Рекомендуется для направления подготовки/специальности
36.03.01 «Ветеринарно-санитарная экспертиза»**

**Направленность программы (профиль)
Специалист**

Форма обучения — очная

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки

ПОДГОТОВКИ

36.03.01 Ветеринарно-санитарная экспертиза

Разработчиком является доц. кафедры иностранных языков М.А. Бородина.

Программа одобрена на заседании кафедры иностранных языков филологического факультета

Протокол № 1 от «31» августа 2021 г.

Заведующая кафедрой

иностранных языков

название кафедры



Ю.Н. Эбзеева

инициалы, фамилия

© ФГАОУ ВО РУДН, 2021

© Кафедра иностранных языков, 2021

1. Цели и задачи дисциплины.

Цель освоения учебной дисциплины «Латинский язык» - заложить основы терминологической компетенции специалистов – медиков, способных в своей практической и научной деятельности сознательно и грамотно пользоваться медицинской терминологией греко – латинского происхождения, как на латинском, так и на русском языках.

При этом **задачами** дисциплины являются:

- приобретение студентами знаний, необходимых для понимания и грамотного использования анатомических, клинических и фармацевтических терминов на латинском языке, элементов латинской грамматики;
- обучение студентов основам медицинской терминологии, позволяющим формировать навыки профессионального общения и изучения научной медицинской литературы;
- обучение студентов фармацевтической терминологии, способствующей сформировать умение быстро и грамотно переводить рецепты с русского языка на латинский и наоборот.

2. Место дисциплины в структуре ОП ВО:

Дисциплина «Латинский язык» относится к элективной части блока 1 Рабочего учебного плана.

Учебная дисциплина (Б.1.Б.5) «Латинский язык» является курсом пропедевтическим, профилированным, обучающим студентов основам профессионального языка, преподающим общие принципы построения медицинских терминов и подготавливающим будущих врачей к пониманию и освоению частных терминологий.

В таблице № 1 приведены предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций дисциплины в соответствии с матрицей компетенций ОП ВО.

Таблица № 1

Предшествующие и последующие дисциплины, направленные на формирование компетенций

№ п/п	Шифр и наименование компетенции	Предшествующие дисциплины	Последующие дисциплины (группы дисциплин)
Общепрофессиональные компетенции			
	ОПК-1		Анатомия Цитология
	ОПК-2		Физиология Биология

Профессиональные компетенции (вид профессиональной деятельности)			
	ПК-1	Биология (школьный уровень)	Физиология Гигиена животных Офтальмология Стоматология

3. Требования к результатам освоения дисциплины:

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих универсальных компетенций:

УК-4:

Способность к коммуникации в межличностном и межкультурном взаимодействии на русском как иностранном и иностранном(ых) языке(ах) на основе владения взаимосвязанными и взаимозависимыми видами репродуктивной и продуктивной иноязычной речевой деятельности, такими как аудирование, говорение, чтение, письмо и перевод в повседневной-бытовой, социокультурной, учебно-профессиональной, официально-деловой и научной сферах общения.

Знать: - основную медицинскую и фармацевтическую терминологию на латинском языке;

- правила фонетики и морфологии латинского языка, систему склонений имен существительных и имен прилагательных, образование глагольных форм, употребляемых в рецептуре, способы словообразования;

- структуру рецепта и грамматические правила прописывания лекарственных средств;

- основные виды специальной словарно-справочной литературы и правила работы с ней.

Уметь: - переводить с латинского языка на русский язык со словарем и без словаря анатомические, гистологические, паразитологические, зоологические, микробиологические термины из международных номенклатур, топографо-анатомические, клинические термины, фармацевтические термины, а также латинские выражения и простые предложения;

- переводить на латинский язык без словаря и со словарем рецепты полностью и с использованием принятых сокращений;

- использовать не менее 900 терминологических единиц и терминологических элементов.

Владеть: - навыками чтения и письма на латинском языке клинических и фармацевтических терминов и рецептов.

4. Объем дисциплины и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет _____ 3 _____ зачетных единиц.

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры			
		I 17 недель			
Аудиторные занятия (всего)		51			
В том числе:	-	-		-	-
<i>Лекции</i>					
<i>Практические занятия (ПЗ)</i>					
<i>Семинары (С)</i>					
<i>Лабораторные работы (ЛР)</i>	51	51			
Самостоятельная работа (всего)	57	57			
Общая трудоемкость	час	108	108		
	экз. ед.	3	3		

5. Содержание дисциплины

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела (темы)
1.	<u>Фонетика</u>	Латинский алфавит. Буквы и звуки. Гласные и согласные. Дифтонги и диграфы. Правила произношения и чтения. Слогораздел и количество слога. Правила ударения. Особенности латинской и греческой орфографии.
2.	<u>Анатомо-гистологическая терминология</u>	Имя существительное. Система склонения. Грамматические категории. Словарная форма. Несогласованное определение. Именительный и родительный падежи единственного числа. Имя прилагательное. Грамматические категории. Словарная форма. Две группы прилагательных. Согласование прилагательных с существительными. Согласованное определение. Структура анатомических терминов. Степени сравнения прилагательных. Сравнительная степень. Превосходная степень. Использование в анатомической терминологии. Субстантивация. Сложные прилагательные. Анатомический термин с согласованным и

		<p>несогласованным определением.</p> <p>III склонение. Понятие равносложности и неровносложности. Типы III склонения. Родовые окончания существительных III склонения мужского, женского и среднего родов. Наименования мышц по их функции.</p> <p>Существительные IV – V склонений. Основные падежные окончания и особенности.</p> <p>Множественное число существительных и прилагательных.</p> <p>Многословный анатомический термин, включающий множественное число. Исключения.</p>
3.	<p><u>Клиническая терминология</u></p>	<p>Словообразование в анатомио-гистологической терминологии. Наиболее употребляемые приставки и суффиксы.</p> <p>Введение в клиническую терминологию. Некоторые общие понятия терминологического словообразования. Общее представление о клинических терминах. Греко-латинские дублеты и одиночные терминыэлементы.</p> <p>Греко-латинские дублетные обозначения органов, частей тела, тканей. Греческие терминыэлементы, обозначающие учение, науку, метод диагностического обследования, лечение, страдание, болезнь.</p> <p>Понятие конечного терминыэлемента. Греческие терминыэлементы, обозначающие патологические изменения органов и тканей, терапевтические и хирургические приемы.</p> <p>Греко-латинские дублетные обозначения тканей, органов, секретов, выделений, пола, возраста.</p> <p>Виды нехирургического и хирургического лечения.</p> <p>Одиночные терминыэлементы, обозначающие функциональные и патологические состояния и процессы. Терминыэлементы-эквиваленты.</p>

		<p>Греко-латинские дублеты, обозначающие различные физические свойства, качества, отношения и другие признаки.</p> <p>Патология ротовой полости: основные термины и способ их образования.</p>
4.	<p><u>Фармацевтическая терминология.</u> <u>Рецепт</u> <u>(на онлайн платформе СТЕРІК)</u></p>	<p>Понятие лекарственного вещества, лекарственного средства, лекарственной формы. Способы образования фармацевтического термина.</p> <p>Глагол. Словарная форма. Повелительное и сослагательное наклонения.</p> <p>Структура рецепта. Оформление латинской части рецепта. Рецептурные формулировки на латинском языке и способы их перевода на русский язык. Глагольные обороты в рецептах. Обороты с предлогами.</p> <p>Химическая номенклатура. Оксиды и кислоты.</p> <p>Наименования солей в фармацевтической терминологии. Эфиры. Калиевые-натриевые соли.</p> <p>Важнейшие рецептурные сокращения.</p>

5.2. Разделы дисциплины и междисциплинарные связи

№ п/п	Наименование обеспечиваемых дисциплин	№№ разделов дисциплины: Латинский язык и основы терминологии, необходимых для изучения других дисциплин			
		1	2	3	4
1	Гистология	+	+	+	
2	Физиология	+	+	+	+
3	Биология	+	+	+	
4	Анатомия	+	+	+	+
5	Биохимия полости рта	+			+
6	Нормальная физиология	+	+	+	+
7	Внутренние болезни, клиническая фармакология	+	+	+	
8	Пропедевтика	+	+	+	

5.3. Разделы дисциплин и виды занятий

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Лекц.	Практ. зан.	Лаб. зан.	Семина	СРС	Всего час.
1.	Фонетика		2			2	4
2.	Анатомо-гистологическая терминология		32			34	66
3.	Клиническая терминология		20			22	42
4.	Фармацевтическая терминология. Рецепт		16			16	32

6. Лабораторный практикум (при наличии) - отсутствует

7. Практические занятия (семинары)

№ п/п	№ раздела дисциплины	Тематика практических занятий (семинаров)	Трудоемкость (час.)
I семестр			
1.	Фонетика	Занятие 1. Латинский алфавит. Буквы и звуки. Гласные и согласные. Дифтонги и диграфы. Правила произношения и чтения. Слогораздел и количество слога. Правила ударения. Особенности латинской и греческой орфографии.	1,5
	Анатомо-гистологическая терминология	Занятие 2-3. Имя существительное. Грамматические категории. Словарная форма. Основные окончания Nom.sing., Gen.sing. пяти склонений. Несогласованное определение. Имя прилагательное. Словарная форма. Две группы прилагательных. Согласованное определение.	3
		Занятие 4-5. Многословный анатомический термин. Виды терминов. Степени сравнения прилагательных. Неправильные степени сравнения. Сложные прилагательные.	3
		Занятие 6-7. Практика перевода анатомического термина, включающего единственное число. III склонение существительных. Общее правило. Основные особенности. Равносложность-неравносложность. Типы третьего склонения.	3
		Занятие 8-9. Существительные мужского рода III склонения. Основные окончания и исключения из правил о роде. Наименования мышц по их функции. Существительные женского рода III склонения. Основные окончания и исключения из правил о роде. Существительные среднего рода III склонения. Основные окончания и исключения	3

		из правил о роде. Занятие 10-11. Множественное число существительных. Несогласованное определение во множественном числе. Множественное число прилагательных. Склонение согласованного определения. Практика перевода многословного анатомического термина, перевод анатомических структур по атласам.	3
	Фармацевтическая терминология	Занятие 12. Вводная лекция по фармацевтической терминологии. Номенклатура ЛС в стоматологии. Основные правила выписывания рецепта	1,5
	Клиническая терминология	Занятие 13-14. Словообразование. Латинские и греческие суффиксы. Основные правила образования терминов по данному значению. Латинские и греческие приставки. Особенности приставок para-, peri-, endo-. Многословный клинический термин. Особенности перевода воспалений, заболеваний и опухолей.	3
		Занятие 15-16. Греко-латинские дублетные обозначения органов и частей тела. Греческие ТЭ, обозначающие учение, науку, метод исследования, лечение, страдание и болезнь, обозначения органов и тканей. Греческие ТЭ, обозначающие патологические изменения органов и тканей, терапевтические и хирургические приемы. Одиночные ТЭ, обозначающие функциональные и патологические состояния, процессы, различные физические свойства, качества, отношения и другие признаки.	3
		Занятие 17. Итоговое занятие за курс. Обобщение знаний по анатомической, фармацевтической и клинической терминологиям.	3

8. Примерная тематика курсовых работ

Курсовые работы по данной дисциплине не предусмотрены.

9. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная литература:

Электронные полнотекстовые материалы

1. Чернявский М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии: Учебник. – 4-е изд., стереотип. – М.: Шико, 2013. – 448с.

Печатные издания

1. Чернявский М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии: Учебник. – 4-е изд., стереотип. – М.: Шико, 2013. – 448с.
2. Borodina M.A. Glossary of veterinary medical terminology – Мю: Издательство «Триумф», 2017. – 152 с..
3. Качалкин А.А. Анатомическая терминология: Сборник упражнений. – М.: РУДН, 2013. – 119 с.

Дополнительная литература

Печатные издания

1. Международная ветеринарная анатомическая номенклатура на латинском и русском языках. 5-я редакция: Справочник \ Перевод и русская терминология проф. Н.В. Зеленевского. – СПб.: Издательство «Лань», 2013. – 400 с.
2. Нечай М.Н. Латинский язык и стоматологическая терминология. Учебное пособие для студентов стоматологических факультетов вузов. – Тюмень: ООО «Печатник», 2010. – 256 с.
3. Тальчикова Е.Н. Сборник упражнений по латинскому языку и основам медицинской терминологии: учебное пособие. – Москва: Проспект, 2016. – 96 с.

10. Описание материально-технической базы (материально-техническое оснащение дисциплины)

- 1) анатомические атласы
- 2) анатомические и клинические словари
- 3) образцы рецептов
- 4) наличие ксерокса и принтера

Учебники

- Чернявский М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии: Учебник. – 4-е изд., стереотип. – М.: Шико, 2013. – 448с.
- Бородина М.А. Сборник упражнений по латинскому языку для студентов стоматологического факультета (Анатомическая терминология головы и шеи): Учебное пособие. – МО, Щелково: Издатель Мархотин П.Ю., 2012. – 82 с.
- Качалкин А.А. Анатомическая терминология: Сборник упражнений. – М.: РУДН, 2013. – 119 с.

- Авксентьева А.Г. Латинский язык и основы медицинской терминологии [Текст]: Учебное пособие. - 3-е изд. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2002. - 288 с.
- Нечай М.Н. Латинский язык и стоматологическая терминология. Учебное пособие для студентов стоматологических факультетов вузов. – Тюмень: ООО «Печатник», 2010. – 256 с.

Перечень информационных технологий

Электронные полнотекстовые материалы

- 7.1 Чернявский М.Н. Латинский язык и основы медицинской терминологии: Учебник. – 4-е изд., стереотип. – М.: Шико, 2013. – 448с.

Электронные базы данных

- 7.2. База данных elibrary.ru - научной электронной библиотеки. Ссылка на ресурс:

<http://elibrary.ru/defaultx.asp>

- 7.3. Атлас анатомии человека. Ссылка на ресурс: <http://www.anatomcom.ru/>

- 7.4. Страницы преподавателей сектора латинского языка расположены в ТУИСе. Ссылка на ресурс: <http://esystem.rudn.ru/course/view.php?id=2764> (страница зав.сектором латинского языка Бородиной М.А.)

11. Методические указания для студента

Курс проходит в форме лабораторного занятия в течение одного семестра. Формат занятия – тренировка основных правил грамматики латинского и древнегреческого языков, узнавание корней греко-латинского происхождения в современных клинических терминах и формирование навыков перевода словосочетаний анатомической, клинической и фармацевтической терминологии. Большинство лабораторных занятий проходит в интерактивной форме: каждый студент должен лично выполнять задания в течение такого семинара на отдельно выданном бланке, а также тесты в системе ТУИС.

В течение первого семестра студенты могут набрать 100 баллов за выполнение различных видов работ. В частности, баллы проставляются за следующие виды работ:

- 1) Активность на занятиях: ответы на вопросы, выполнение домашнего занятия, дополнительные упражнения по поручения преподавателя;
- 2) Текущий контроль: сдача лексики, выполнение микроконтролей, написание диктантов, текстовых заданий и др. форм проверочной работы

- 3) Контрольные работы: по программе основного учебника предполагаются 2 контрольные работы (количество может меняться в зависимости от методики того или иного преподавателя)
- 4) Прохождение курса «Основы фармацевтической терминологии» на платформе STERIK
- 5) Дополнительные виды работ, необходимые для восполнения баллов, потерянных при независящих от учебного процесса обстоятельствах, в частности, государственных праздников, дня науки, фестивалей и конференций, медосмотра: сдача студенческого гимна, выполнение итоговых тестов в ТУИСе, участие в мероприятиях кафедры.

Экзамен

1. Максимальная оценка за экзамен – 30 баллов
2. Экзамен проходит в письменной форме
3. Аттестационная работа состоит из трех заданий: анатомической, клинической и фармацевтической терминологии. Образцы экзаменационных билетов представлены в Фонде оценочных средств.

Если по результатам экзамена студенту не хватает 1-3 баллов до необходимого минимума, проводится устный опрос, в случае успешного прохождения которого студент считается аттестованным по дисциплине. Студент допускается до устного собеседования, если за зачетную работу им набрано не менее 10 баллов.

Самостоятельные занятия студентов проводятся в целях закрепления знаний, полученных на лабораторных занятиях, добывания новых знаний из дополнительных источников, подготовки к ним, проведения собственных изысканий.

Самостоятельная работа студентов предполагает изучение студентами программного учебного материала:

1. Студенты должны ознакомиться с содержанием курса, его целями и задачами.
2. Изучить темы дисциплины, опираясь на обязательную и дополнительную литературу.
3. Осуществить самоконтроль усвоения полученных знаний, используя вопросы для самопроверки и задания для самостоятельной работы.

Цель самостоятельной работы студентов заключается в формировании навыков самостоятельного изучения материала, что способствует формированию навыков когнитивной деятельности, навыков организации своего рабочего пространства, умения формулировать задачи работы, анализировать результаты, активизации поисковой деятельности и т.д.

12. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся

Размещено в отдельном файле.

Программа составлена в соответствии с требованиями ОС ВО РУДН/ФГОС ВО.

Разработчик:

доцент кафедры иностранных языков филологического факультета М.А. Бородина

Заведующая кафедрой

иностраннх языков

название кафедры



Ю.Н. Эбзеева

инициалы, фамилия

2021-2022